

CONCURSO INTERNACIONAL DE POESIA CASTELLO DI DUINO

CONVOCATORIA A LA XIX EDICION

PLAZO DE PRESENTACION:

Secciones I : 30 November 2022

Secciones II: 20 December 2022

Section III para las escuelas 31 December 2022

BASES GENERALES:

El concurso es reservado a los jóvenes hasta los 31 años.

La participación es gratuita.

Theme of the XIX Edition

"Meetings/Encounters : smiles of the soul"

Where do meetings, encounters originate? In the soul of man, in the spirit of peoples, in the heart of nature? What happens when you meet the smiling soul? Arrives right in your heart?
The theme "Meetings/Encounters : smiles of the soul " is just a suggestion that can be poetically elaborated according to the inspiration and sensitivity of the individual authors!

One may participate in one or more sections

El Tema puede ser tratado de forma muy libre por expresar todas posibles relaciones o confrontaciones.

Los Concursantes pueden participar a una o a las dos Secciones del Concurso.

I SECCION: POESIA INEDITA

Las Poesías deberán ser inéditas y no haber sido premiadas (máximo 35 versos)

Las Poesías también serán valoradas en el idioma original y deberán venir con la traducción ya sea en inglés, francés o italiano

Para las Poesías escritas en italiano se ruega que a ser posible vengan acompañadas de una traducción en inglés.

El plazo de recepción de las Poesías es el 30 November 2022.

El envío puede ser de la siguiente manera:

a) Por correo electrónico a: <https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri> como documento adjunto en formato Word o rtf (un formato diferente puede ser una de las causas para la exclusión del concurso).

El Mensaje de Correo Electrónico debe contener también el Formulario de Participación debidamente rellenado (ver abajo)

b) O por correo postal a: **Ottavio Gruber /Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti, 21, 34138 Trieste, Italia.** Los datos personales del autor deberán ser declarados en el Formulario de Participación (ver abajo) y deberá ser firmado. La fecha de timbre del envío bastará como prueba para la aceptación al concurso dentro del plazo indicado; es decir, no serán aceptadas las obras que lleguen en el momento en que el jurado ya haya comenzado a realizar la selección.

PREMIOS:

– El primer, segundo y tercer Premio están dotados respectivamente con € 500, 400, 300.

– Se otorgará una Medalla del Presidente de la República Italiana / o también un premio special de la juria.

– El Concurso es una de las actividades promovidas por la Asociación “Poesía y Solidaridad” y está unida a proyectos humanitarios. Los vencedores están obligados a donar parte del premio (€100,100, 100) a un proyecto humanitario de su elección.

– Nominaciones para la publicación y Copas. a otras poesías que lo merezcan.

– Placa “Sergio Penco” a la mejor poesía de los jóvenes hasta los 16 años.

Las Poesías premiadas y nominadas por el jurado serán publicadas por “Battello Stampatore Trieste, Italia, en una Edición Bilingüe (italiano e inglés). Además las Poesías serán grabadas en youtube en su idioma original. El dinero obtenido de las ventas del libro serán donadas a un proyecto humanitario

II SECCION: Teatro (monologo o diálogo entre 2 personajes)

Se participa enviando un texto teatral de máximo 5 hojas conteniendo 10000 pulsaciones cada hoja. **LOS TEXTOS QUE SE PASEN DE ESTA LONGITUD NO PODRAN SER ACEPTADOS.**

Los textos deberán venir obligatoriamente acompañados de una OPTIMA TRADUCCION EN ITALIANO. Los textos serán valorados con la traducción y NO con el idioma original.

Los textos podrán ser enviados delante de 20 December 2022 de la siguiente manera:

a) Por correo electrónico a **castellodiduinopoesia@gmail.com** como adjunto en formato Word o rtf

El mensaje deberá contener también el Formulario de Participación debidamente rellenado (ver abajo).

b) O por correo postal a: **Ottavio Gruber** / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti, 21, 34138 Trieste, Italia.

Los Datos personales del Autor deberán ser declarados en el Formulario de Participación

(ver abajo) y deberá ser firmado. La fecha de timbre del envío bastará como prueba para la aceptación al Concurso dentro del Plazo indicado; es decir, no serán aceptadas las Obras que lleguen en el momento en que el Jurado ya haya comenzado a realizar la Selección.

PREMIOS:

- Primer, segundo y tercer premio
- Copa o Placa personalizada
- Nominación de Obras por Mérito
- Las Obras premiadas y seleccionadas serán recitadas en un importante Teatro de la Ciudad durante la Ceremonia de Premiación. del Concurso.

III. BASES ESPECIFICAS PARA LAS ESCUELAS: delante el 31 December 2022

Los Profesores pueden enviar el resultado (uno o más textos) de un trabajo colectivo (de un Grupo de Estudiantes, de una clase completa o de Clases diferentes).

Estos Textos serán valorados como una producción colectiva y premiados por la capacidad demostrada en ellos de motivar a los alumnos a la escritura poética .

A la mejor Escuela le será otorgado un premio de €500 con la condición de elegir junto a los alumnos participantes un proyecto de solidaridad a quién destinar la cantidad ganada.

A las Escuelas mejores les será otorgada una Mención Especial.

Una Jornada completa será dedicada a la premiación de los Grupos de Estudiantes que vendrán a Trieste (premiados y nominados) de tal modo que todos los Profesores puedan presentar sus proyectos y todos los Estudiantes puedan leer sus poesías públicamente, en una Sala de la Ciudad, conocerse y ser conocidos.

Durante la premiación en el “Castello di Duino” será otorgado a los Profesores el Premio Oficial.

A todos los Profesores y a todas las Clases les será otorgado un Certificado de Participación.

Las Escuelas deberán enviar los textos por triplicado a: **Ottavio Gruber** / Gabriella Valera, Via Matteotti, 21, 34138 Trieste, Italia, indicando los siguientes datos:

EscuelaClase.....

Dirección completa de la Escuela (via, número, código postal, ciudad, provincia, país),.....
teléfono de la escuela.....Fax..... Correo electrónico de la
escuela.....

Profesor(a) responsable (Nombre y Apellido).....Teléfono.....Correo
electrónico del profesor (o del Dirigente).

Se agradecería enviar también el material por correo electrónico a:

Works must arrive before December 20, 2022

Preferably by E-Mail to castelloduinopoesia@gmail.com

PUBLICACION DE LA LISTA DE GANADORES Y FINALISTAS

La Lista de los Ganadores y Finalistas será publicada en la página web del Concurso:
www.castellodiduinopoesia.org

Los Ganadores y Finalistas serán notificados por correo electrónico, por teléfono o por correo.

La Ceremonia de Premiación se celebrará el día 19 March 2023 en Duino.

Formulario de Participación (para las secciones de poesía y teatro)

Nombre(s).....Apellido(s).....
.....

Fecha y lugar de
nacimiento.....
.....

Calle.....N°.....
.....

Código
Postal.....Ciudad.....País.....
.....

Teléfono.....Correo
electrónico.....

Nacionalidad.....Título de la
poesía.....

Declaración: Declaro que la poesía (*título de la poesía*)..... con la que participo en el
Concurso internacional de Poesía “Castello di Duino” – es mi obra original, es inédita y nunca ha
sido premiada.

Autorizo a su posible publicación o presentación publica.

Declaro que no estoy/que estoy (*elegir la opción correcta*) inscrito en la Asociación de Protección de los Derechos de Autores u otra sociedad análoga.

Infomaciones: **Ottavio Gruber**, via Matteotti 21-34138 Trieste, Italia ; Tel. 040 /638787
castelloduinopoesia@gmail.com

The prise-giving ceremony will take place on March 19, 2023 in Duino

To partecipate : On line registration form
<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

Dear friends

To partecipate “on line registration form”

Do (Ctrl + click on https:
<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

You come on page “Bandi / Rules”

On the botton of the page it is the form to write on with your data and poem

Clic on “Send”

Cari amici

Per partecipare su “on line registration form”

Fai (Ctrl + click) su https:
<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

appare la pagina “Bandi / Rules “

in fondo alla pagina c'è il formulario da compilare con le generalità del poeta e la poesia

Click su “Invia”